

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Curtea de Apel Oradea (Rumunsko) dne 4. listopadu 2014 – SC Max Boegl România SRL a další v. RA Aeroportul Oradea a další**

(Věc C-488/14)

(2015/C 026/12)

Jednací jazyk: rumunština

**Předkládající soud**

Curtea de Apel Oradea

**Účastníci původního řízení**

Žalobkyně: SC Max Boegl România SRL, SC UTI Grup SA, Astaldi SpA, SC Construcții Napoca SA

Žalované: RA Aeroportul Oradea, SC Porr Construct SRL, Teerag-Asdag Aktiengesellschaft, SC Col-Air Trading SRL, AVZI SA, Trameco SA, Iamsat Muntenia SA

**Předběžná otázka**

Musí být ustanovení čl. 1 odst. 1, 2 a 3 směrnice Rady 89/665/EHS ze dne 21. prosince 1989 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přezkumného řízení při zadávání veřejných zakázek na dodávky a stavební práce <sup>(1)</sup> a čl. 1 odst. 1, 2 a 3 směrnice Rady 92/13/EHS ze dne 25. února 1992 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se uplatňování pravidel Společenství pro postupy při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a telekomunikací <sup>(2)</sup>, ve znění směrnice 2007/66/ES <sup>(3)</sup>, vykládána v tom smyslu, že brání právní úpravě, která přístup k přezkumným řízením proti rozhodnutím veřejných zadavatelů podmiňuje povinností složit předem „záruku řádného chování“, jako je záruka upravená v článku 271a a v článku 271b nařízení vlády s mocí zákona č. 34/2006?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 395, s. 33.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 76, s. 14.

<sup>(3)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/66/ES ze dne 11. prosince 2007, kterou se mění směrnice Rady 89/665/EHS a 92/13/EHS, pokud jde o zvýšení účinnosti přezkumného řízení při zadávání veřejných zakázek (Úř. věst. L 335, s. 31).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná High Court of Justice, Family Division (England and Wales) (Spojené království) dne 4. listopadu 2014 – A v. B**

(Věc C-489/14)

(2015/C 026/13)

Jednací jazyk: angličtina

**Předkládající soud**

High Court of Justice, Family Division (England and Wales)

**Účastníci původního řízení**

Navrhovatelka: A

Odpůrce: B

### Předběžné otázky

- 1) Jak je třeba pro účely čl. 19 odst. 1 a 3<sup>(1)</sup> chápat výraz „určena“ za okolností, kdy:
- a) navrhovatel v řízení před soudem, který řízení zahájil jako první („první řízení“), neučinil v podstatě žádné úkony krom podání návrhu na zahájení řízení k tomuto soudu, a sice nepředložil návrh (*Assignment*) ve lhůtě pro podání žaloby (*Requête*), v důsledku čehož první řízení skončilo bez rozhodnutí uplynutím lhůty v souladu s místní (francouzskou) právní úpravou prvního řízení, tj. 30 měsíců po prvním organizačním jednání;
  - b) první řízení skončí výše uvedeným způsobem velmi krátce (3 dny) poté, co bylo v Anglii zahájeno řízení na soudě, u něhož bylo řízení zahájeno později („druhé řízení“), takže ve Francii nedošlo k vydání rozsudku a nehrozí, že budou v prvním a druhém řízení vydána neslučitelná rozhodnutí; a
  - c) vzhledem k jinému časovému pásmu, v kterém se nachází Spojené království, by navrhovatel v řízení, které bylo zahájeno jako první, mohl po skončení prvního řízení vždy podat návrh na rozvod ve Francii dříve, než by mohl návrh na rozvod podat navrhovatel v Anglii?
- 2) Je třeba výraz „určena“ chápat v tom smyslu, že navrhovatel v prvním řízení musí učinit úkony k postupu v prvním řízení s patřičnou péčí a rychlostí pro vyřešení sporu (ať již soudně či dohodou), nebo je navrhovatel oprávněn neučinit v prvním řízení poté, co si zajistil příslušnost podle článku 3 a čl. 19 odst. 1, žádné hmotněprávní úkony směřující k vyřešení sporu v prvním řízení, jak bylo uvedeno výše, a zajistit si tím tak jednoduše přerušení druhého řízení a zablokování celého sporu?

<sup>(1)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 2201/2003 ze dne 27. listopadu 2003 o příslušnosti a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1347/2000 (Úř. věst. 2003 L 338, s. 1).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid (Španělsko)  
dne 5. listopadu 2014 – Rossa dels Vents Assessoria S.L. v. U Hostels Albergues Juveniles S.L.**

(Věc C-491/14)

(2015/C 026/14)

Jednací jazyk: španělština

### Předkládající soud

Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid

### Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Rossa dels Vents Assessoria S.L.

Žalovaná: U Hostels Albergues Juveniles S.L.

### Předběžná otázka

Je třeba čl. 5 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/95/ES<sup>(1)</sup> ze dne 22. října 2008, kterou se sblíží právní předpisy členských států o ochranných známkách, vykládat v tom smyslu, že výlučné právo majitele ochranné známky zakázat všem třetím osobám užívat v obchodním styku označení totožná nebo podobná s jeho ochrannou známkou se vztahuje na třetí osobu, jež je majitelem pozdější ochranné známky, aniž je nutné, aby tato pozdější ochranná známka byla nejdříve prohlášena za neplatnou?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, s. 25.